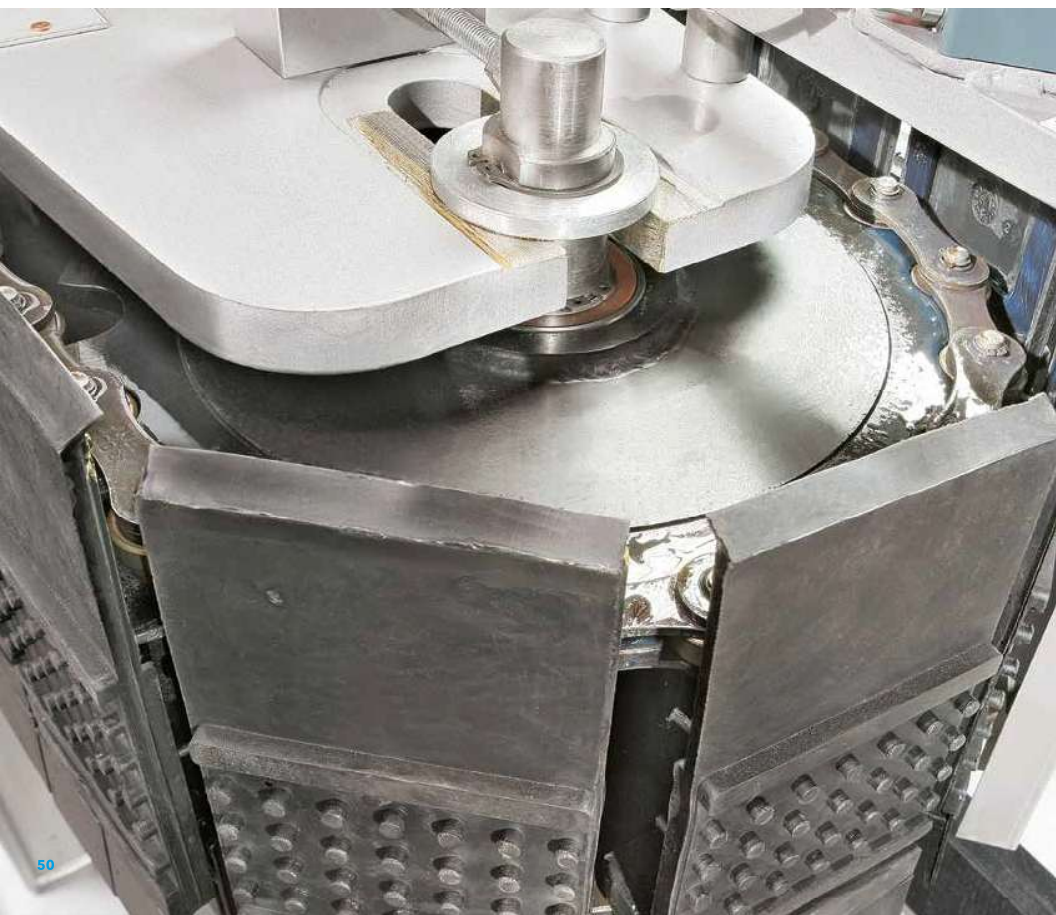


## VISION

The range of straight line bevelling machines.

*La gamme de biseauteuses rectilignes.*

Die Bandbreite der Geradlinigen Facettenschleifmaschinen von Bottero.



## 907 B

Die 907 B ist für Facettenschliff bis 50 mm (2") und Restkantenschliff als Saumkante ausgelegt. Die Bearbeitung erfolgt in einem Durchgang.

*La 907 B est la machine idéale pour l'usinage du biseau avec une dimension maximum de 50 mm (2"). La machine exécute l'usinage du biseau et du filet avant en un seul passage. Il est néanmoins conseillé d'utiliser une rectiligne à joint plat Victralux.*

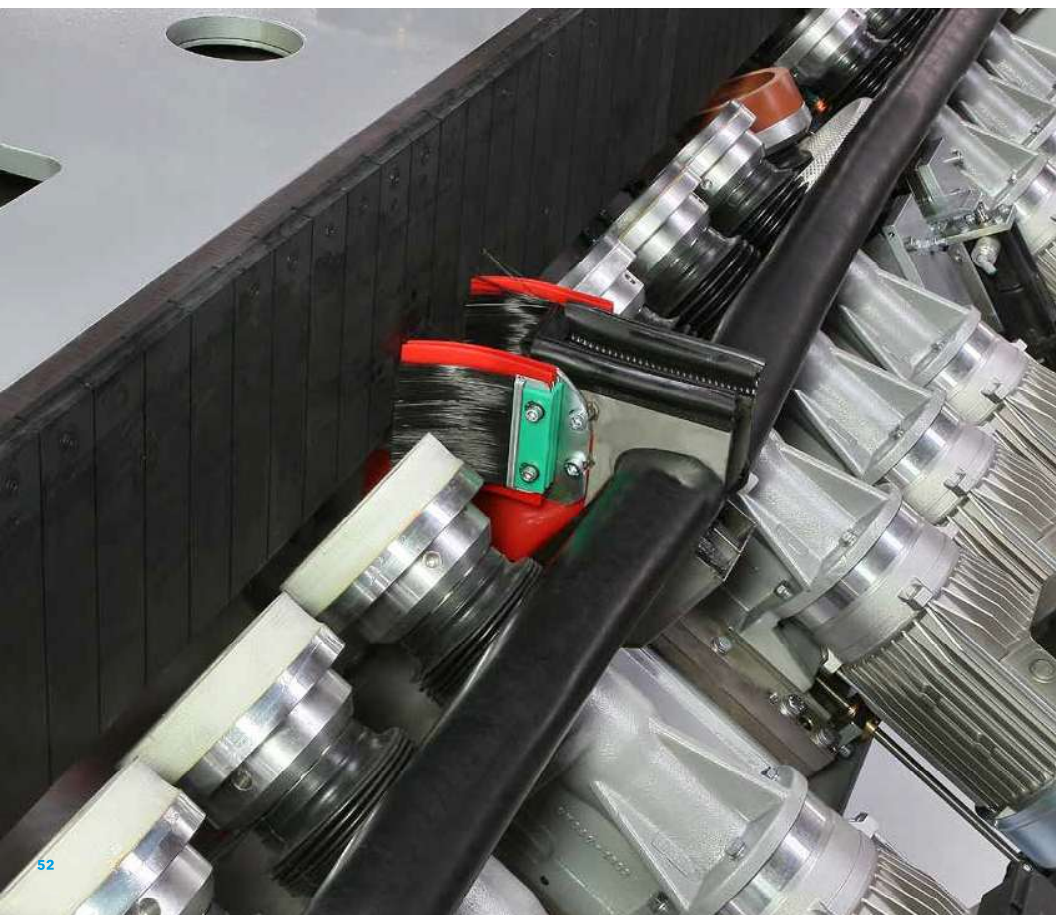
The 907 B is able to produce a bevel of up to 50 mm (2") in height. In a single pass, the machine produces the bevel and an arris on the front edge of the machine. This machine is most commonly used in conjunction with a Victralux straight line edger.

## 907 P

Die 907 P ist für Facettenschliff bis 50 mm (2") und Restkantenschliff als C-Kante ausgelegt. Die Bearbeitung erfolgt in einem Durchgang.

*La 907 P est la machine idéale pour l'usinage du biseau avec une dimension maximum de 50 mm (2"). La machine réalise l'usinage du biseau et du joint rond avec une meule diamantée sur le talon en un seul passage.*

The 907 P is able to produce a bevel of up to 50 mm (2") in height. In a single pass, the machine produces the bevel and a full pencil edge grind on the edge of the glass.



### 910 B

Die 910 B ist für den Facettenschliff bis 60 mm (2,36") geeignet. In einem einzigen Arbeitsgang stellt die Maschine im vorderen Bereich sowohl die Facette wie auch den Saum her. Die Maschine wird üblicherweise in Verbindung mit einer geradlinigen Schleifmaschine vom Typ Victralux verwendet.

*La 910 B est la machine idéale pour l'usinage du biseau avec une dimension maximum de 60 mm (2,36"). La machine réalise en un seul passage l'usinage du biseau et du filet avant. Il est néanmoins conseillé d'utiliser également une rectiligne à joint plat Victralux.*

The 910 B is able to produce a bevel of up to 60 mm (2,36") in height. In a single pass, the machine produces the bevel and an arris on the front edge of the machine. This machine is most commonly used in conjunction with a Victralux straight line edger.

### 910 P

Die 910 P ist für den Facettenschliff bis 60 mm (2,36") und Restkantenschliff als C-Kante ausgelegt. Die Bearbeitung erfolgt in einem Durchgang.

*La 910 P est la machine idéale pour l'usinage du biseau avec une dimension maximum de 60 mm (2,36"). La machine réalise l'usinage du biseau et du joint rond avec une meule diamantée sur le talon en un seul passage.*

The 910 P is able to produce a bevel of up to 60 mm (2,36") in height. In a single pass, the machine produces the bevel and a full pencil edge grind on the edge of the glass.

### 913 T

Die 913 T ist für einen Facettenschliff bis 60 mm (2,36"), sowie dem Restkantenschliff als Flachkante mit vorderem und hinterem Saum ausgelegt. Die Bearbeitung erfolgt in einem Durchgang.

*La 913 T est une machine combinée pour l'usinage du biseau, du filet avant et arrière et du joint plat. Les 3 usinages peuvent être effectués en un seul passage, avec une dimension maximum du biseau de 60 mm (2,36").*

The 913 T is a combination machine. Not only is it able to produce a bevel of up to 60 mm (2,36") in height on the face of the glass. It is also able to produce a full flat edge and arris profile on the edge of the glass.

Technical features • Caractéristiques techniques • Technische Merkmale

| metric                                                                | 907                | 910                | 913                |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Minimum glass dim • <i>Dim. minimum du verre</i> • Min. Dim. Glas     | 40 x 40 mm         | 40 x 40 mm         | 40 x 40 mm         |
| Glass thickness • <i>Épaisseurs du verre</i> • Dickenwerte Glas       | 3 ÷ 30 mm          | 3 ÷ 30 mm          | 3 ÷ 30 mm          |
| Speed • <i>Vitesse</i> • Geschwindigkeit                              | 0,4 ÷ 6 m/min      | 0,4 ÷ 6 m/min      | 0,4 ÷ 6 m/min      |
| Processing angle • <i>Angle de travail</i> • Bearbeitungswinkel       | 3 ÷ 45°            | 3 ÷ 45°            | 3 ÷ 45°            |
| Max corner edge dim. • <i>Max dim. biseau</i> • Max. Dim. Abschrägung | 40 mm (50 mm opt.) | 40 mm (60 mm opt.) | 40 mm (60 mm opt.) |
| Installed power • <i>Puissance installée</i> • Installierte Leistung  | 23,5 KVA           | 32 KVA             | 40 KVA             |
| Weight • <i>Poids</i> • Gewicht                                       | 3600 Kg            | 4600 Kg            | 5200 Kg            |

| imperial                                                              | 907               | 910                    | 913                    |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------|------------------------|
| Minimum glass dim • <i>Dim. minimum du verre</i> • Min. Dim. Glas     | 1"37/64 x 1"37/64 | 1"37/64 x 1"37/64      | 1"37/64 x 1"37/64      |
| Glass thickness • <i>Épaisseurs du verre</i> • Dickenwerte Glas       | 1/8" ÷ 1"3/16     | 1/8" ÷ 1"3/16          | 1/8" ÷ 1"3/16          |
| Speed • <i>Vitesse</i> • Geschwindigkeit                              | 16 ÷ 240 ipm      | 16 ÷ 240 ipm           | 16 ÷ 240 ipm           |
| Processing angle • <i>Angle de travail</i> • Bearbeitungswinkel       | 3 ÷ 45°           | 3 ÷ 45°                | 3 ÷ 45°                |
| Max corner edge dim. • <i>Max dim. biseau</i> • Max. Dim. Abschrägung | 1" 9/16 (2" opt.) | 1"9/16 (2" 23/64 opt.) | 1"9/16 (2" 23/64 opt.) |
| Installed power • <i>Puissance installée</i> • Installierte Leistung  | 28A@480V          | 38A@480V               | 48A@480V               |
| Weight • <i>Poids</i> • Gewicht                                       | 7940 lbs          | 10140 lbs              | 11464 lbs              |





Wheel configuration • Configuration meules • Konfiguration der Schleifscheiben





Diamond  
Diamantée  
Diamant



Polishing  
Polissage  
Polieren



Stone  
Pierre  
Stein



Resinoid  
Résine  
Resinoid



Felt  
Feutre  
Filz



Cerium impregnated wheel  
Cériumgomme  
Cerium-impregnierter Schleifscheibe



Beveling wheel  
Meule biseau  
Facettierwerkzeug



Front aris wheel  
Meule filet avant  
Schleifscheibe vorderer Saum



Rear aris wheel  
Meule filet arrière  
Schleifscheibe hinterer Saum



Corner dubbing  
Chanfreinage  
Ecken Stoßen



Fixed wheels  
Meules fixes  
Fest stehende Scheibe

Machine overall dimensions • Encombremets machines • Platzbedarf der Maschine

|   | 907                     | 910                     | 913                     |
|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| L | 7650 mm<br>25'          | 8200 mm<br>26,9'        | 9100 mm<br>30'          |
| H | 2700 mm<br>106,3"       | 2700 mm<br>106,3"       | 2700 mm<br>106,3"       |
| P | 1800 mm<br>6"           | 1800 mm<br>6"           | 1800 mm<br>6"           |
| h | 850 ± 25 mm<br>33" ± 1" | 850 ± 25 mm<br>33" ± 1" | 850 ± 25 mm<br>33" ± 1" |

